

Gazifère

Une société **ENBRIDGE**

71, rue Jean-Proulx,
Hull, (Québec) J8Z 1W2
Tel : 771-8321

État de compte mensuel Monthly Billing Statement

Numéro de compte
Account number

Date de facturation
Billing date

Date d'échéance
Due date

22 JAN 04 1
09 FEV 04 TARIF 1

Description	Dates des relevés du compteur Reading dates		Relevés Readings	Consommation Consumption		Coût unitaire/m ³ Unit Cost/m ³	Codes de tarif rate codes	Consommation ajustée Adjusted consumption m ³	Montant Amount
	Précédente Previous	Courante Current		MPC-MCF	m ³				
<p>VEUILLEZ S.V.P. NOUS RETOURNER CETTE PAGE AVEC VOTRE REMISE. *****</p> <p>VOUS TROUVEREZ INCLUSE A VOTRE FACTURE, UNE ENVELOPPE DE RETOUR. VOUS POUVEZ UTILISER CETTE ENVELOPPE SI VOUS DESIREZ NOUS POSTER VOTRE PAIEMENT; CEPENDANT, NOUS NOUS SERVIRONS DE LA DATE D'AFFRANCHISSEMENT COMME DATE DE PAIEMENT POUR LES REMISES RECUES PAR COURRIER.</p> <p>LES PAIEMENTS PEUVENT ETRE EFFECTUES, A OU AVANT LA DATE D'ECHANCE AUX BANQUES ENUMEREES CI-DESSOUS:</p> <p>BANQUE CANADIENNE IMPERIALE DE COMMERCE, BANQUE DE MONTREAL, BANQUE ROYALE, BANQUE D'ECOSSE, BANQUE TORONTO-DOMINION, ET LES CAISSES POPULAIRES.</p> <p>PLEASE RETURN THIS PAGE WITH YOUR REMITTANCE. *****</p> <p>A RETURN MAIL ENVELOPE HAS BEEN ENCLOSED WITH YOUR BILL FOR YOUR CONVENIENCE. YOU MAY WISH TO USE THIS ENVELOPE IF YOU DECIDE TO MAIL YOUR PAYMENT TO OUR OFFICE; HOWEVER, WHEN PAYMENT IS MADE BY MAIL, PAYMENT WILL BE CONSIDERED TO BE MADE ON THE DATE POSTMARKED.</p> <p>PAYMENT MAY BE MADE ON OR BEFORE THE DUE DATE AT ANY OF THE FOLLOWING BANKS:</p> <p>CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE, BANK OF MONTREAL, ROYAL BANK, SCOTIA BANK, TORONTO-DOMINION BANK, AND THE CAISSES POPULAIRES.</p>									
S.E.&D. E.&O.E.	Pouvoir calorifique Calorific value							Total des frais courants Total current charges	
Montant net payable Net amount payable						N <input type="text"/> G <input type="text"/>		7,827.32	

Gazifère

Une société 

71, rue Jean-Proulx
Hull, (Québec)
J8Z 1W2

Heures de bureau
Office hours

8h30 à 16h30 lundi au vendredi
8:30 a.m. to 4:30 p.m. Monday to Friday

Bureau et ventes - Office and Sales 771-8321

Service 24 heures - 24 hour service 771-8326

Codes des tarifs

Rate Codes:

Tarif 1
Rate 1

Service général
General service

Tarif 2
Rate 2

Service résidentiel et institutionnel
Residential and institutional service

Tarifs 3 à 9 inclusivement
Rates 3 to 9 inclusive

Disponibles sur demande
Available on request

Tarifs 1 à 9 inclusivement

Paiement des factures
Le client est tenu d'acquitter le montant facturé, au plus tard, à la date d'échéance indiquée sur la facture.

Un supplément de recouvrement de 1 ½ % par mois sera ajouté au solde impayé de la facture précédente.

Rates 1 to 9 inclusive

Payment of bills
The customer shall pay the amount invoiced no later than the due date shown on the bill.

A late payment charge of 1 ½ % per month shall be added to the unpaid balance of the previous invoice.

Avis important

Si pour une période quelconque un compteur n'enregistre pas adéquatement la consommation de gaz utilisée, nous changerons ce compteur et produirons une estimation de la consommation pour la période manquante. Cette estimation sera basée sur la moyenne quotidienne enregistrée par le nouveau compteur ou sur une période de consommation équivalente à une année précédente.

Important notice

If, for any period, a meter fails to register the quantity of gas supplied, then the quantity supplied during the period will be estimated based on the average daily registration of the new meter set in its place or on the quantity of gas previously used during a corresponding period in a previous year.

Formule de conversion
Impériale/métrique -

1000 pieds cubes (1MPC) égale 28,328 mètres cubes (m³)
1 mètre cube (m³) égale 3,5300 MPC (1000 pieds cubes)

Imperial/Metric conversion
Formula:

1000 cubic feet (1MCF) equals 28.328 cubic metres (m³)
1 cubic metre (m³) equals 3.5300 MCF (1000 cubic feet)

Cette entreprise de service public est sous la juridiction de la Régie de l'énergie, Casier postal 001, Tour de la Bourse, 800, place Victoria, 2e étage, bureau 255, Montréal (Québec) H4Z 1A2. Téléphone 1 (888) 873-2452.

This public utility is under the jurisdiction of the Régie de l'énergie, P.O. Box 001, Tour de la Bourse, 800 Victoria Place, 2nd Floor, Suite 255, Montréal (Québec) H4Z 1A2. Telephone 1 (888) 873-2452.